

## الاندماج

المطلوب من المهاجرات والمهاجرين الإندماج في المجتمع. بالإضافة الى ذلك عليهم الالتزام بالقوانين والاندماج في سوق العمل لكسب قوتهم اليومي وتعلم اللغة الالمانية.

### مبادئ أساسية

يجب على القاطنين والقاطنات في سويسرا احترام دستور الدولة الاتحادية (مثل ذلك المساواة بين المرأة والرجل) والالتزام بحيثيات القانون. بالإضافة الى ذلك فان على المهاجر الاندماج في سوق العمل وكسب قوته بصورة مستقلة، إذا كلن ذلك ممكنا ، ويطلب منه ايضا تعلم لغة السكان المحليه. نجاح التأقلم مرتبط بشكل وثيق بالتعاون بين الطرفين، ومطلوب ايضا انفتاح المواطنين بشكل ايجابي اتجاه الاجانب.

### المسؤولية الفردية

تجتهد الحكومة الاتحادية، ادارة الكانتونات والبلديات في توفير فرص متساوية للمهاجرين والمهاجرات في الحياة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية. المسؤولية الفردية للمهاجرين والمهاجرات تستوجب ان يشاركوا بصورة ايجابية في التأقلم والاستفادة من العروض والخدمات المتوفرة.

### المشاركة في الحياة الاجتماعية

توفر الجمعيات (الانديه) فرصة جيدة للمهاجرين والمهاجرات من اجل التعارف والتأقلم في المجتمع السويسري. وايضا الاشتراك في الحفلات والمناسبات المنظمة من قبل الانديه في البلدية. الوصول والمشاركة الايجابية في الحياة الاجتماعية ليست سهلة كما يبدو لان المواطنين السويسريين مختلفين في درجة استعدادهم للانفتاح على الاجانب، لهذا فان تحقيق هذا الهدف يتطلب شئ من المثابرة.

### الدعم / المساعدة

تتوفر في كانتون (Basel-Landschaft) مراكز متعددة مخصصة للوافدين الجدد. المركز الاول الجيد هو مركز البلدية، وتوجد ايضا مراكز مؤسسة خصيصا للمهاجرين والمهاجرات. يقدم مكتب خدمة الأجانب (Ausländerdienst Baselland) معلومات حول طبيعة الحياة في سويسرا ويجيب عن أسئلة محده حول مواضيع محتلفه. يقدم مركز (Anlaufstelle Baselland) المعلومات المتعلقة بقوانين اللجوء والهجرة. وبالنسبة لغير الناطقين بالالمانية، عليهم الاستعانة باحدهم للترجمة او طلب مترجم فوري للمساعدة. تتوفر بعض العروض لمجموعة من اللغات.

مزيد من المعلومات (روابط ، عناوين ، كراسات ، نشرات)

[www.hallo-baselland.ch/ar/language-and-integration/integration](http://www.hallo-baselland.ch/ar/language-and-integration/integration)